

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...
ADMINISTRACION COSTA, 2
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Domingo, 11 de junio de 1933

Núm. 2.383

LA SOLUCION DADA A LA CRISIS

El partido socialista quedó encargado de formar Gobierno

Aceptó el señor Prieto y comenzó las consultas.-Puede admitirse como cierto que en el nuevo Gabinete habrá representación de los socialistas, de los radicales socialistas, de los federales, de la Esquerra, de la Orga y de Acción republicana.-No había el menor vislumbre de las figuras ministeriales

La solución que no resolverá los problemas de esta hora española

El partido socialista, con aportaciones de la izquierda republicana, va a gobernar.

Contra el criterio de las voces de más calidad que han abogado por un nuevo rumbo de la política española, los socialistas van a gobernar.

¡Gran regocijo en el partido socialista!

Regocijo que comparten los enemigos del régimen, que saben cuánto daño han hecho a la República los socialistas y cómo han alejado de ella múltiples voluntades que hubieran sido eficaces colaboradoras de la obra renovadora que el país pidió en las elecciones del 14 de abril.

No hay que repetir lo que tantas veces hemos dicho. El Gobierno Azaña, singularmente la tendencia socialista del Gobierno Azaña, no ha hecho la labor de atracción que necesita todo régimen a su defensor. Deben rodear de amores. Ha hecho, por el contrario, una labor de alejamiento que los verdaderos republicanos han visto con dolor.

El aplastante fracaso de los socialistas, que han causado a la República mucho más daño del que hubieran podido hacerle todos sus más encarnizados enemigos, es un lastre demasiado pesado para constituir un Gobierno. Aun suponiendo que estuvieran dispuestos a una contrición absoluta y a una rectificación total de procedimientos, les había de ser muy difícil conseguir la confianza de la opinión. Mucho más si, lejos de esa contrición, persisten como hasta ahora, y tal vez con más ahínco que hasta ahora, en esos modos arcaicos, que ellos quieren presentar como nuevos, y que dan a la política española un tono triste, de lienzo antiguo, abrumado por un constante guerrear, muy distante de las normas pacifistas que reclama el mundo de la post-guerra.

Porque ya no es que defiendan una doctrina—que ello es lógico—, sino esos modos despóticos que aplican a esa defensa, sacrificando cuanto sea preciso sacrificar, incluso el innegable derecho de las gentes a una convivencia pacífica, a una fraternidad sobre la que, forzosamente, tiene que asentarse toda República.

En estas circunstancias se intensifica en la gobernación del país la tendencia socialista frente a los problemas planteados, de visible urgencia, que precisan una delicada y equilibrada política nacional, sin presiones partidistas de ninguna índole.

Los aspectos a que ayer aludíamos, como imprescindibles en el programa del Gobierno que se formara, no pueden tener realidad dentro de una solución preferentemente socialista.

La confianza necesaria para el desarrollo de la economía nacional no surgirá, ciertamente, de esta solución. Por el contrario, el retraimiento será más notorio y más grave.

Tampoco cabe confiar en que se establezca la concordia precisa al bien común. Los socialistas se han complacido en avivar todos los odios y en estimular una primitiva hostilidad a todo pensamiento opuesto a su doctrina. Estos vientos han creado las tempestades que el partido está recogiendo y que ahora acaso se hagan aún más feroces.

Igualmente le ha de ser muy difícil al partido socialista el restablecer el principio de autoridad y del deber de disciplina social, por el que abogaba certeramente uno de los po-



El público estacionado frente al Palacio presidencial, esperando noticias de la solución de la crisis. (Foto. Contreras y Vilaseca)

líticos de más clara visión que antea- ayer acudieron a consulta.

Todos los problemas que, en pie, en pie con la solución socialista y evidentemente agravados desde este instante. La rectificación del perfil de la República, solicitada por el señor Ortega y Gasset, no hay que fiarla a los socialistas, que, en su tenaz daño al régimen del que se dicen defensores, se han empeñado siempre en darle un carácter torvo y triste de vieja y desacreditada intransigencia, carácter que no hay que presuponer que borren ahora de la política española. Harto harán con no acentuarlo, validos de su preeminencia en el Gobierno.

Lamentamos la solución que ha tenido la crisis. Creemos que debieron prevalecer los criterios de los intelectuales, que formularon opiniones concretas acerca de lo que el nuevo Gobierno debía ser. Desde luego, no un Gobierno socialista.

Pero esto no quiere decir que no celebráramos el día de mañana poder rectificar este criterio. Por el contrario, ello nos alegraría muy de veras, porque lo que de verdad nos interesa es el bien de España. Y como no estamos poseídos de la cerril intransigencia que asfixia la política actual, es claro que noble y jubilosamente celebráramos que la política del nuevo Gobierno tuviese un perfil muy distante del que los socialistas han dado al anterior.

Mas, por ahora, no tenemos esa esperanza. No la vislumbramos a través de la confusión que produce esta solución de la crisis, sobre todo el confusiónismo en que se debate, desde hace tiempo, la política española. Creemos que se persistirá en la negación de libertades a unos y en el otorgamiento de benevolencias amables a otros. Y creemos también que se continuará tercamente en el error de los respites, de las hostilidades, de las persecuciones, que tan grave daño ha producido a España y a la República.

Tal parece desprenderse del júbilo con que los socialistas tornan al Poder.

Un júbilo que, como hemos dicho, comparten con ellos los más apasionados enemigos del régimen.

LA VOZ DE ARAGON

consta hoy de 20 PAGINAS, 20



Don Indalecio Prieto, encargado de formar Gobierno.



Don Julián Besteiro, encargado por el presidente de la República de constituir Gabinete, declinó los poderes en la mañana de ayer.

La jornada de ayer en Madrid MANTENIA EL CRITERIO. — ERA LOGICO LLAMAR A OTRO SOCIALISTA

MADRID. — A las diez de la mañana, en el domicilio del partido socialista, se reunió la Comisión Ejecutiva, asistiendo los señores Largo Caballero, don Fernando de los Ríos, Prieto, Gracia, Castillo, Carrillo, Cordero, Fabra Ribas, Vidarte y de Francisco.

Poco después llegó el señor Besteiro, quien dijo a los reunidos que tenía la misma opinión que la noche anterior: que acataba las decisiones de la Comisión Ejecutiva, pero que en este caso entendía que los deberes de la disciplina no llegaban a tanto.

Se le preguntó si sería llamada otra personalidad del partido para formar Gobierno, y contestó que le parecía lógico.

EL PRESIDENTE HABIA LLEGADO A PALACIO

En aquellos momentos se recibió un aviso del señor Alcalá Zamora dando cuenta de que acababa de llegar a Palacio.

Inmediatamente el señor Besteiro salió para entrevistarse con el señor presidente de la República.

A los periodistas que le preguntaron les dijo que había hecho una exposición al partido de la entrevista que tuvo anoche con el presidente y de la actitud que adopta.

—Han respetado mi actitud personal. A la salida les facilitarán una nota.

NOTA DE LA COMISION EJECUTIVA SOCIALISTA

A las once y media de la mañana terminó la reunión de la Comisión Ejecutiva del partido socialista.

El señor Prieto dijo que iban todos al Congreso, donde estaba reunida la minoría.

Los ministros socialistas, a la salida, fueron ovacionados.

El señor Prieto facilitó la siguiente nota:

“La Comisión Ejecutiva del partido socialista ha oído las explicaciones del señor Besteiro sobre la forma en que el señor presidente de la República le confirió el encargo de formar Gobierno y la resolución de declinar el encargo, que mantendría aun cuando la Ejecutiva aconsejara en sentido contrario. La Comisión, respetando la acti-

Ante las pizarras que daban ayer cuenta de la solución de la crisis

(DIALOGOS OIDOS)

—¿Así es que ya no volverá Remigio Cabello a Palacio?

—Claro que no. A menos que le den una cartera.

—Me alegraría; para que lo trataran en la puerta de Palacio y ver si se había acordado de quitarse de la americana todos aquellos papeles que llevaba en los bolsillos y que daban a su cazadora un lastimoso aspecto en los retratos que le hicieron al salir de la consulta. Más que de una visita palatina daba la impresión de que salía de que le devolvieran los ejemplares de una obra teatral no admitida.

—Si usted quisiera ayudarme a sacar la cuenta.

—¿De qué?

—De los años de dictadura que llevamos.

—A los socialistas les conviene que Gordón Ordax sea ministro.

—¿Usted cree?..

—¡Claro que sí! Cada discurso suyo son siete horas. Como tenga que pronunciar muchos discursos, la vida del Gobierno está asegurada para varios años.

—Acabo de hablar con un ingeniero que me preguntaba si subiría la Bolsa con esta solución.

—Eso no es nada; yo he hablado con otro que me ha preguntado si los socialistas querían ser ministros.

—¿Y usted se acuerda de cuando Indalecio Prieto era ministro de Hacienda?

—Y usted se acuerda de cuando dijo aquello de los tristes destinos?

—¿Conoce usted a Pérez?

—Yo no.

—Pues yo tampoco.

—¿Y se crearán los dos Ministerios nuevos?

—Claro que sí. Y hasta, posiblemente, se instaurarán nuevos Gobiernos civiles y se constituirá un Jurado Mixto por cada doce ciudadanos.

—Pero, ¿otra vez Prieto en el Poder?

—¡Claro, hombre! ¡Hasta que aprenda!

tud personal del señor Besteiro, estima que no puede prejuzgarse la del partido, que sería definitiva si la misión de formar Gobierno llegara a ofrecerse a algún afiliado en quien no concurren circunstancias tan especiales como las del señor Besteiro.

RATIFICACION DE ACTITUD

A las once de la mañana llegó el señor Besteiro a Palacio.

Permaneció con el señor Alcalá Zamora por espacio de media hora.

Dijo a los periodistas que se había confirmado en sus puntos de vista para negarse a formar Gobierno.

Los periodistas le preguntaron si acudiría alguna otra persona a conferenciar con el presidente de la República, contestando el señor Besteiro que nada sabía.



Combinar la inicial de cada cosa dibujada, para que resulte el nombre de un animal que ni aun con gafas vería

Estudios anatómicos

Don Juan I de Aragón, en 3 de junio de 1391, expidió un decreto para que los estudiantes de Medicina de Lérida y aun los profesores de la Universidad se valiesen de los cadáveres de los condenados a muerte, ahogados por sumersión, para estudiar Anatomía.

Esto pasaba en Lérida, mientras en todas partes las más severas prohibiciones obligaban a los médicos a estudiar esta parte de la Ciencia en restos de animales, como lo había hecho Galeno.

Sin embargo, muchos años antes de que el indicado decreto de Juan I fuera expedido, ya un profesor de Bolonia había tenido un gran atrevimiento, pues en 1315 Mondini, que así se llamaba el catedrático bolonés, diseccionó cadáveres de mujer y poco tiempo después publicó una obra con láminas grabadas en madera, que obtu-

vo un gran éxito: fué el primer álbum anatómico.

Pero esto no impide que el decreto de Juan I fué el primero que autorizó el estudio anatómico en cadáveres humanos y que la Universidad de Lérida fuera la primera del mundo que gozara de este derecho.

Hasta 1482 no vemos a otra Universidad obtener permiso para diseccionar cadáveres humanos: en tal fecha solicitó el Papa Sixto IV la Universidad de Tubinga.

Costumbres absurdas

En algunos teatros de Francia existe la tradición de prohibir a las señoras que van al teatro sentarse en las butacas. Solamente el director de la Opera Cómica, de París, haciendo un gran esfuerzo, pudo terminar con esta absurda costumbre, aunque con gran trabajo.

Anuncios económicos

Liza de galdrufo, sin nudos, cambiaré por dos estampas. Luis Liñán. Heroísmo.

¡Lagartijas! ¡Lagartijas! El remedio más eficaz para no dejaros alcanzar por los niños es adquiriendo un "autocar" en casa "Motorista" S. A.—Corredera, 6.

Cambiaría caja de lápices de colores por jaula de grillo, usada. Lista de Correos.—Capicúa, número 26.462.

Vendo 200 piezas de "Mecano", en buenas condiciones. Haré gran rebaja por faltarle 185 piezas. — L. Agudo. Calle Dormilón, 4.

CURIOSIDADES

En el año 1569 se empezaron a usar en Inglaterra los alfileres en lugar de unas estaquitas o palitos muy finos de que se servían antes las mujeres.

En China es donde menos se emplea la tinta china.

En una tribu de Guacamayos no se conoce el uso del estornudo.

En el año 1462 se empezó a usar el postre en las comidas.

LA ESPUMA DE MAR

El uso de la espuma de mar es comparativamente moderno, pero la sustancia era conocida de muy antiguo.

Crefase al principio que no existía sino en la forma de pelotas, tal como se encuentra en la orilla del mar, por cuyo hecho se suponía que era espuma petrificada.

Se sabe que la primera pipa de espuma de mar fué fabricada en Pesth, en 1723, para un conde Anrassy; esta pipa existe todavía en el Museo de Pesth.

CORRESPONDENCIA

José Carilla. — Entran en turno para su publicación.

Andrés Ysern. — Aceptados. Saldrán en breve.

Jesús Escamilla. Bilbao. — Espera unos días y los verás publicados.

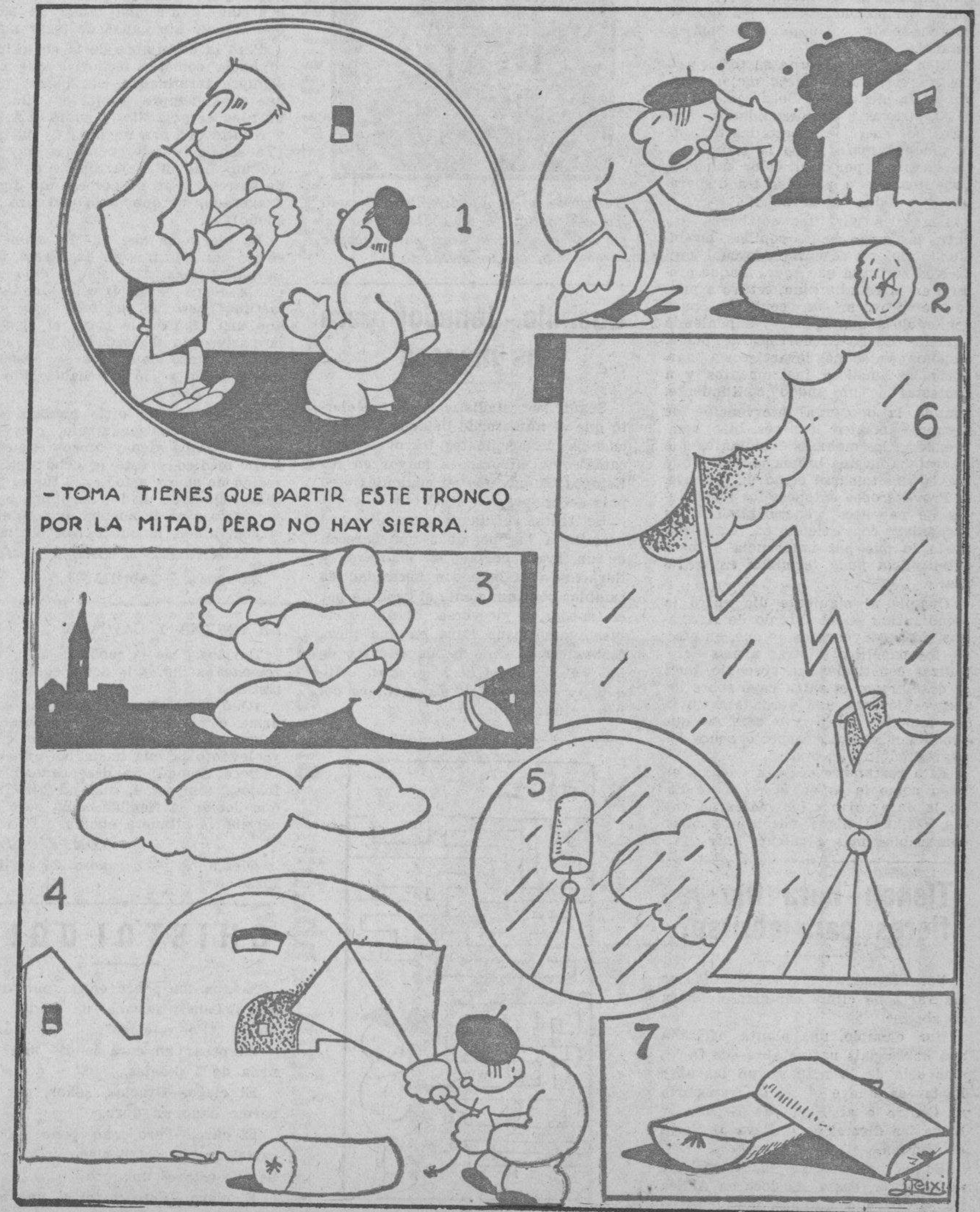
Pocholo. — Estás muy bien dibujando. Sigue enviando.

Eliás E. Pérez. Logroño. — Un poco de paciencia y los verás publicados.

VUESTRO SECRETARIO



UN APRENDIZ INGENIOSO



- TOMA TIENES QUE PARTIR ESTE TRONCO POR LA MITAD, PERO NO HAY SIERRA.



El pez grande se come al pequeño, o los suspiros de un afilador?

Fué allá en el Soto, en uno de esos días en que el agua del Ebro, más clara que de ordinario, me permitió ver la escena que voy a describiros.

Personajes? Un triste afilador de esos de flauta que en escala lanzan sus notas al espacio, en los días grises del invierno.

Lugar? Un remanso, en donde las aguas, cansadas del correr de la corriente, se guarecen para disfrutar de unos segundos de descanso.

Dos chopos por testigos y un saltamontes que guiña un ojo, mofándose de un guardia que pretende alcanzar a un par de chicos.

De pronto, en la superficie de aquel remanso, asomaron las narices de un respetable barbo. No sé qué palabras cambiaría con el afilador, pero es lo cierto que éste, como gato que huye del agua, se marchó de aquel lugar más que de prisa.

Vacíé un momento entre quedarme o marchar, pero un suspiro hondo que of como salido de lo más profundo del río me hizo optar por lo pri-

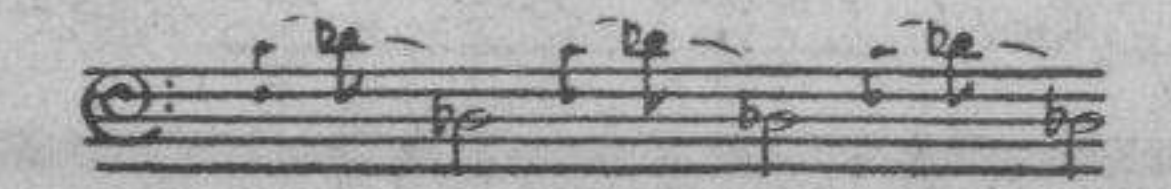
mero. ¡Nunca lo hubiese hecho! Aún tengo resentida por el dolor la quinta capa del corazón. ¡Qué triste espectáculo! Aquel barbo, cuya salida no fué otra que la de comprobar que nadie podía acusarle, acababa de mendarse a un inocente barbillo, al que de nada le sirvieron sus lágrimas para evitar ser engullido.

Anochece. El Sol, avergonzado de tamaña infamia, se ocultó detrás del Moncayo para no verlo.

Unas hojas secas, que al chocar contra el suelo despedían un ruido metálico, tocaban a muerto.

Del afilador, nada he sabido. La última vez que lo vi fué en la calle de San Blas y apenas si me conocí.

Con los zapatos llenos de polvo me fuí alejando de aquel lugar, triste, preocupado y aún seguiría así de no haber sido por el "canto" de un borriquillo que distrajo mi preocupación. El rebuzno era así:



Los "confetti" son españoles

Los "confettis", o la costumbre de arrojar papелitos de colores durante el Carnaval, es costumbre española y nada nueva por cierto.

Hace veinte años que ya se conocía en León, si bien es verdad que no se sabe si en alguna otra parte existía ya.

Allá por los años 1878 o 79 se formó en Valladolid una estudiantina que salió alegremente a recorrer algunas poblaciones, entre las que se contaba León, como punto de mayor estancia.

Bien recibidos fueron en todas partes los estudiantes, pero mejor todavía en la ciudad del Bernesga.

Al atravesar los descuidados escolares por entre las apretadas filas de la muchedumbre, vióse la estudiantina envuelta por multicolor nube de papелitos que a puñados les disparaban por todos los lados.

Los tales papелitos colábanse por entre las golas de las ropillas, produciendo molesto cosquille, lo cual, unido a la sorpresa que aquel ataque produjo en la estudiantina, estuvo a punto de provocar un conflicto, pues echándolo a mala parte y suponiendo aquellos disparos mortificante burla, disponíanse los más levantiscos a enarbolar los músicos instrumentos y a contestar de un modo contundente, cuando la oportuna intervención de algunos amables leoneses hizo comprender a los mohinos estudiantes que se trataba de una broma inocente, que más podía tomarse como un agasajo.

Proveyéronse entonces los estudiantes de papелitos, generalizándose los disparos y convirtiéndose en regocijada fiesta lo que por ignorancia o mala inteligencia pudo terminar en tragedia.

Cuando al siguiente día entró la estudiantina en el Circulo de Artesanos, pudo convencerse de que, en efecto, los papелitos y otras armas arrojadizas constituían un obsequio, pues al desfilarse por el salón cayó sobre los alegres jóvenes una verdadera lluvia de papелitos, grajeas y confites que producían singular aspecto sobre los negros hábitos escolares.

Esta costumbre era tan antigua en León como lo es en el resto de España la de arrojar a las máscaras dulces, castañas, higos, naranjas y otros comestibles más o menos finos.

¿Tienen hora fija las flores para abrirse?

Por lo general, sí; pero cuando se las varía de clima cambian de hora de abrirse.

Por ejemplo, una planta africana que en su país nativo abre sus flores a las seis de la mañana no las abre hasta las nueve si se la transporta al Centro o al Norte de España, y hasta las diez si se la lleva al Norte de Europa.

Se ha probado que las flores que no se abren hasta las doce en Africa no se abren a ninguna hora cuando se las transporta a Europa, a no ser que se las tenga en estufas.

Curiosidades gráficas interesantes

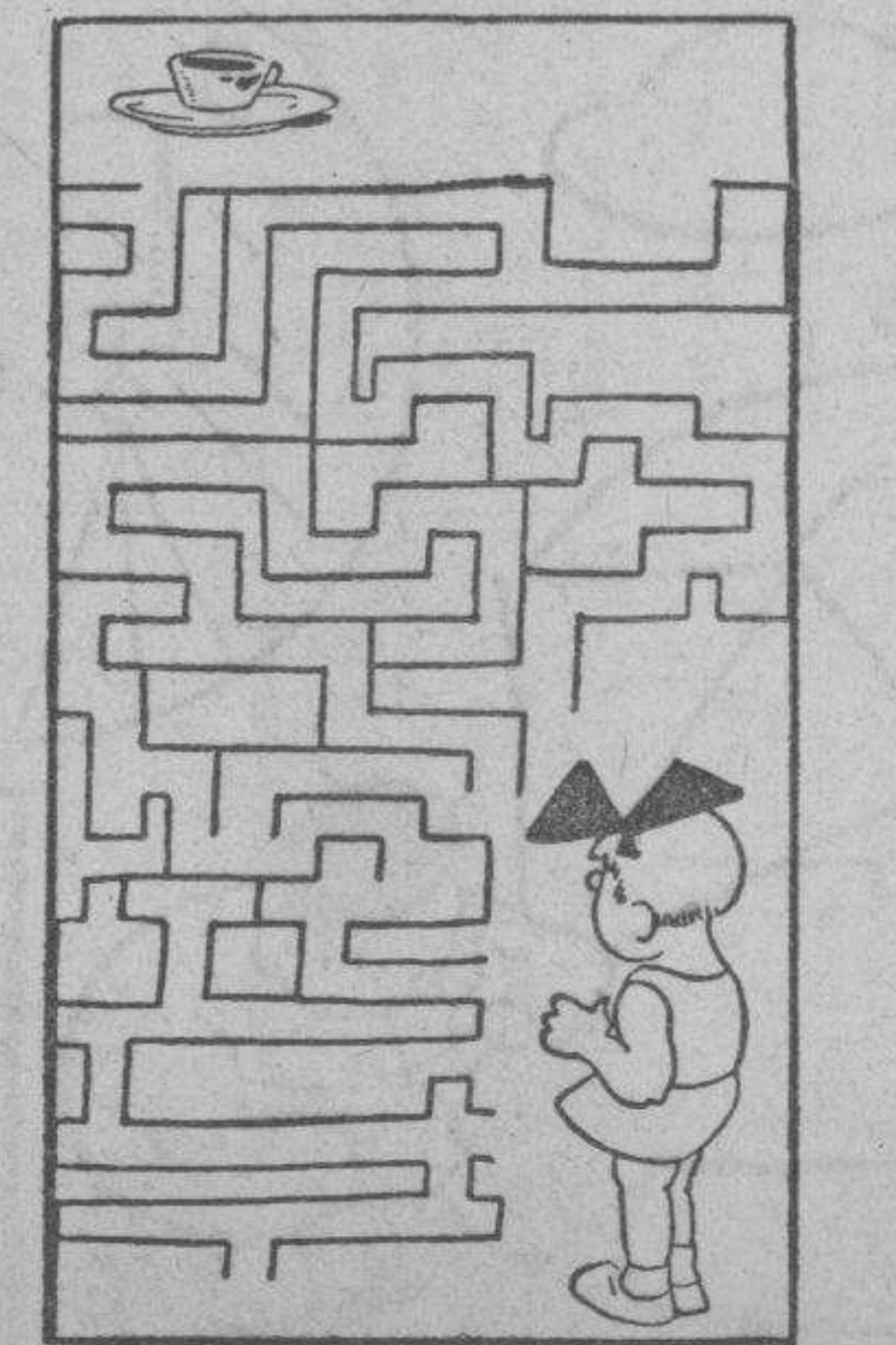


Moros de la zona del Protectorado francés, actuando de carteros, en espera de que sea la hora para recoger la correspondencia.

Cuchillo - tenedor para los mancos

Según las estadísticas, parece cierto que el número de lisiados a consecuencia de accidentes ferroviarios o catástrofes mineras es mayor en los Estados Unidos que en cualquier otro país del globo.

Se trata de un instrumento que permite a las personas que carecen de un brazo cortar los manjares y llevarlos a la boca sin necesidad de cambiar continuamente el cuchillo por el tenedor, y viceversa. El nuevo cubierto americano lleva en una pieza ambas cosas, y no puede dudarse de que su invención será de gran utilidad para los individuos privados del uso de una mano.



¿Qué camino seguirá Lolita para alcanzar la taza de chocolate?

Concurso de cuentos infantiles

EL NIÑO CURIOSO

En una pequeña aldea vivía no ha mucho tiempo un padre que tenía un pequeñuelo llamado Miguel; cierto día vió que de uno de los aparadores de la despensa caía un pegajoso líquido amarillento, que era la miel que al ir a coger se le había caído; el niño empezó a llorar desesperadamente hasta que fué su padre y al saber lo ocurrido le dió una tanda de palos que lo dejó sin ganas de tocar nada.

Pero la costumbre de la curiosidad le hacía cometer fechorías que casi siempre terminaban con palos; digo que casi siempre porque un día vió un nido de pajarillos y subió al árbol, y resultó que era un nido de buitres. (Ya sabéis la diferencia que hay entre un nido de pajarillos y un nido de buitres; pero no por eso me digáis exagerado, porque todo eso era un sueño).

Lo cierto es que en un momento se vió por los aires un buen rato, hasta que al llegar al pueblo le dejó caer en la torre de la iglesia, donde se lastimó; pero no fué todo esto, sino que una cigüeña le clavó el pico en la parte más delicada del cuerpo y le hizo tanto daño que se despertó sobresaltado y vió que había sido todo un sueño.

Los padres, al oírle hablar, pues este niño era sonámbulo, creyeron que le pasaba algo y fueron a buscar a un médico y éste le echó una inyección de suero, y todo eso fué el pinchazo. Que fué el que le obligó a no ser curioso ni en sueños ni despierto. Ved, niños, lo que es ser curioso...

MANUEL MADRE APARICIO
Zaragoza. — Abril 1933.

LA ENCINA Y LA CAÑA

Burlábase de la modesta caña una robusta encina, y le decía en tono de lástima:

¡Qué débil eres! ¿Por qué no estás firme como yo, en vez de bajar la cabeza al más leve viento? Mira cómo yo levanto la mía hasta las nubes.

Poco después se desencadenó una furiosa tempestad, que no hizo más que doblar la flexible caña, pero que derribó la altanera encina.

TOMAS CAJA
Diez años. — Zaragoza, 24 abril de 1933.

CHISTOLOGIA

Estaba un pobre en la puerta de una iglesia y llevaba un cartel que decía: "Pobre ciego".

Al pasar un cura le dió una moneda de 5 pesetas.

El ciego.—Gracias, señor, por haberme dado un duro.

El cura.—Pero, ¿no pone en ese cartel que es usted ciego? ¿Cómo sabe que esto es un duro?

El ciego.—Este cartel es una equivocación. Soy sordo-mudo.

F. BOSQUE

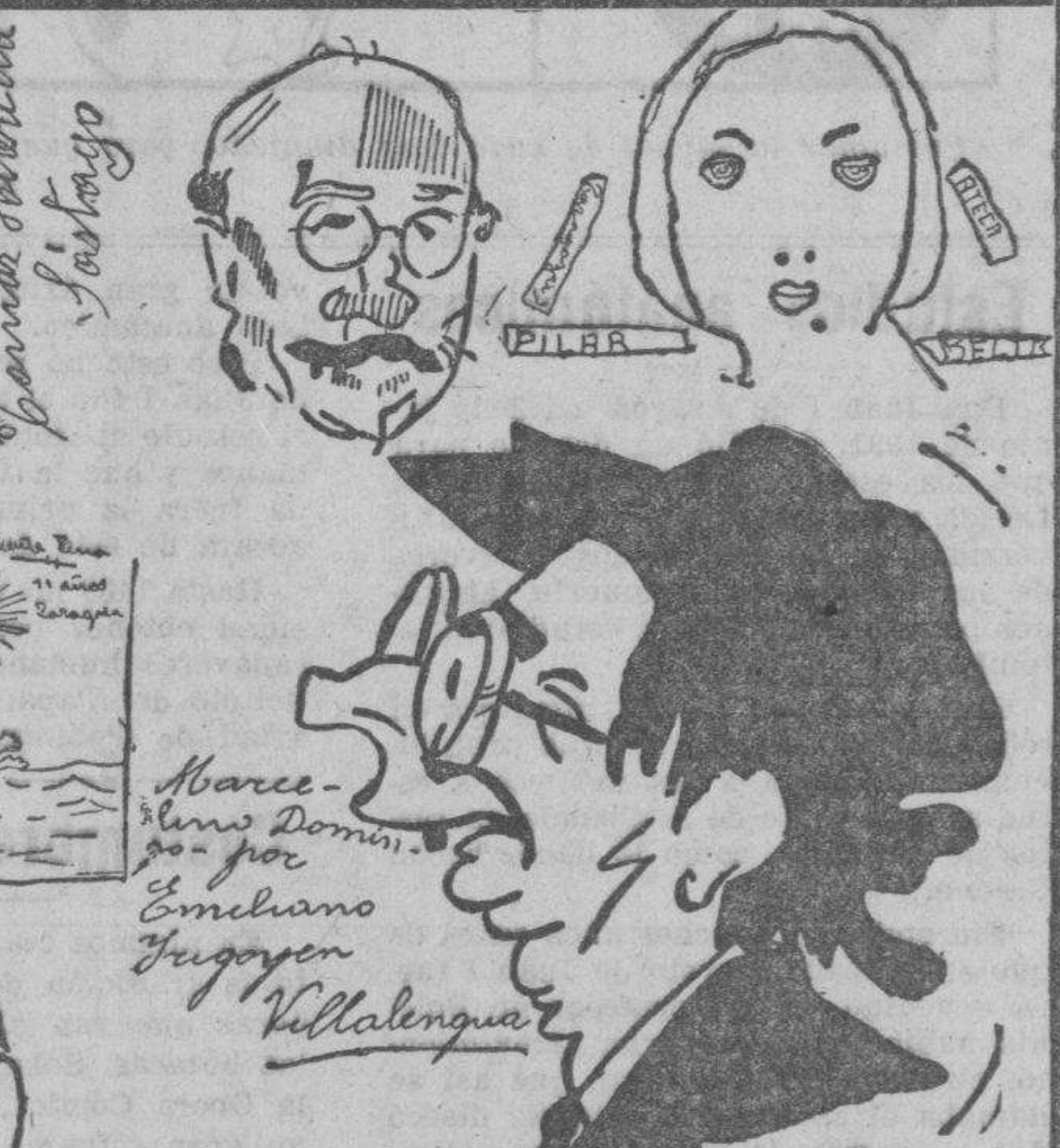
CONCURSO DE DIBUJOS ANIMADOS (COLABORACION INFANTIL)



Raul Roulien 10 años (Zaragoza)



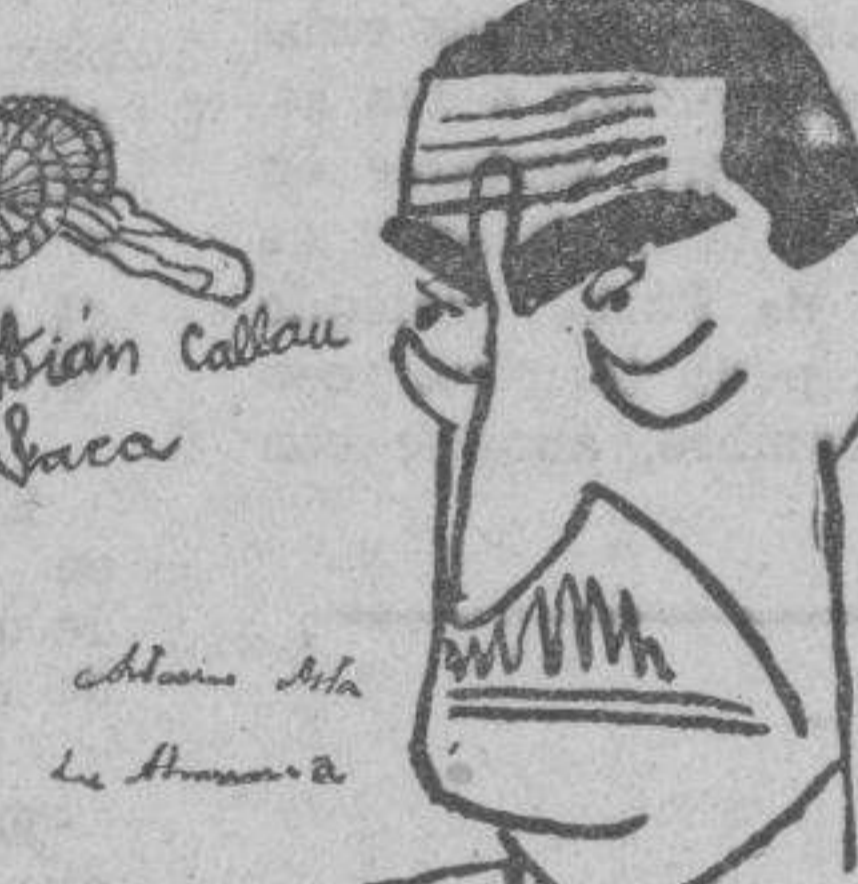
Sebastian Callau 11 años (Zaragoza)



Marcelino Domingo 10 años (Zaragoza)



Emiliano Zugayen Villalengua



Sebastian Callau 11 años (Zaragoza)



EMARIN L. A. T. K



Manuel Perdiguer 10 años (Zaragoza)



Clisco Ablesman



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



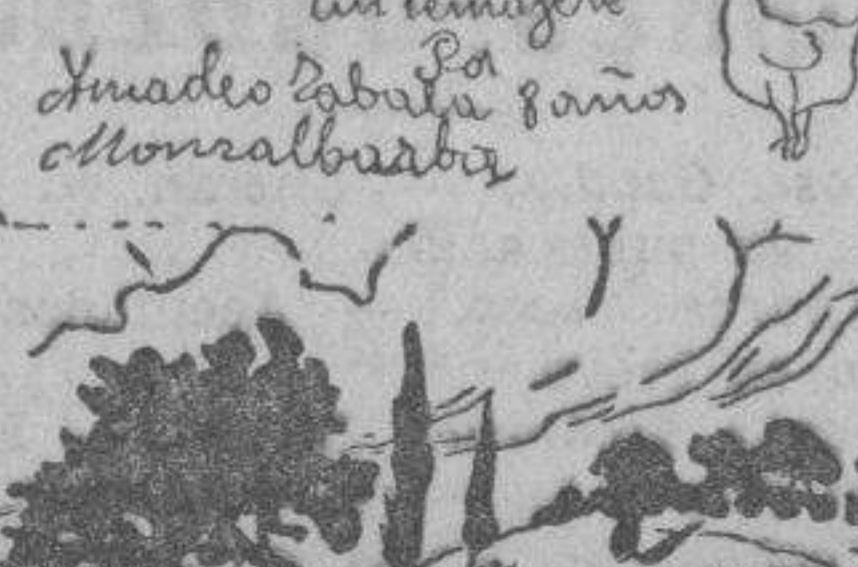
Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)

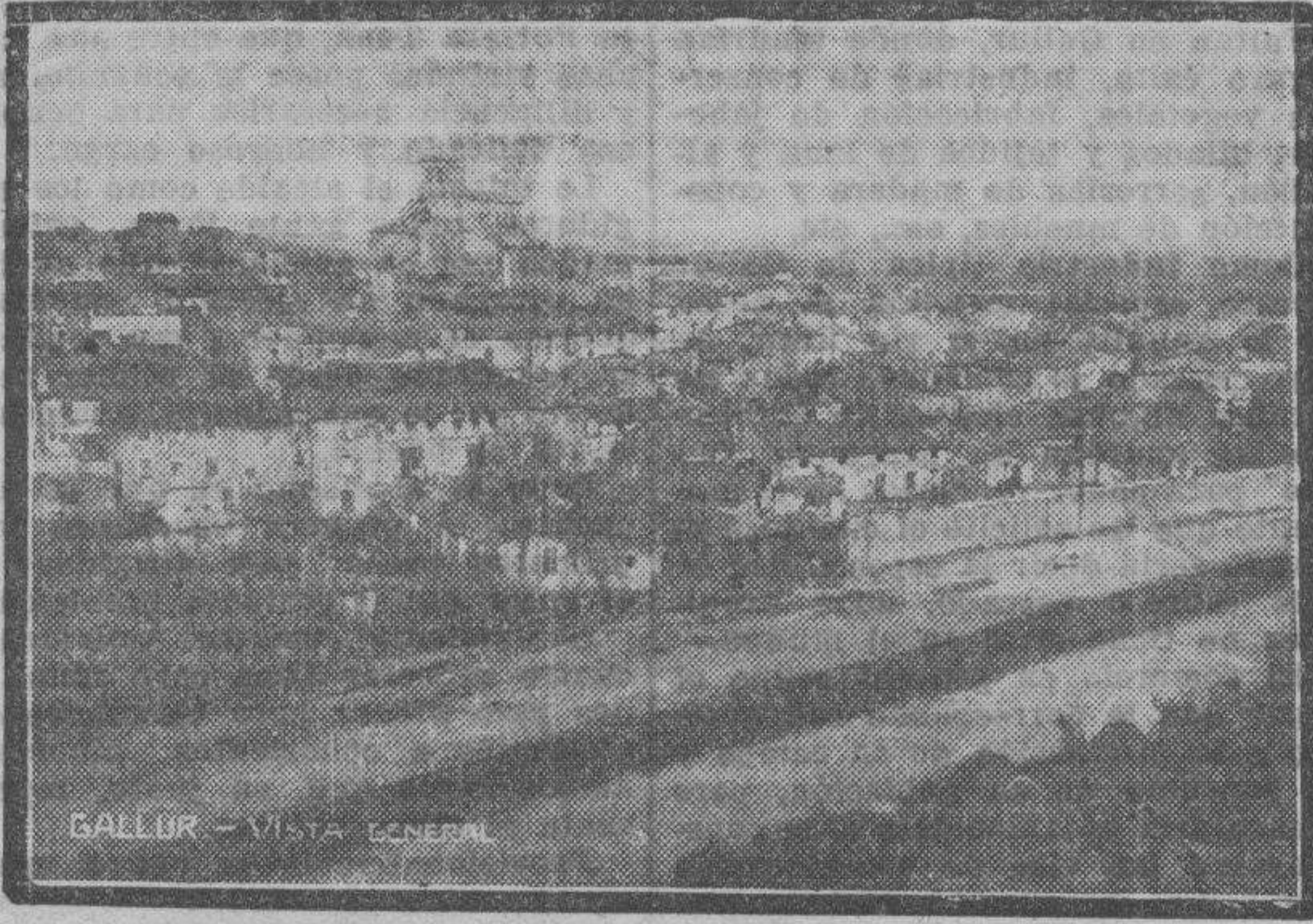


Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)



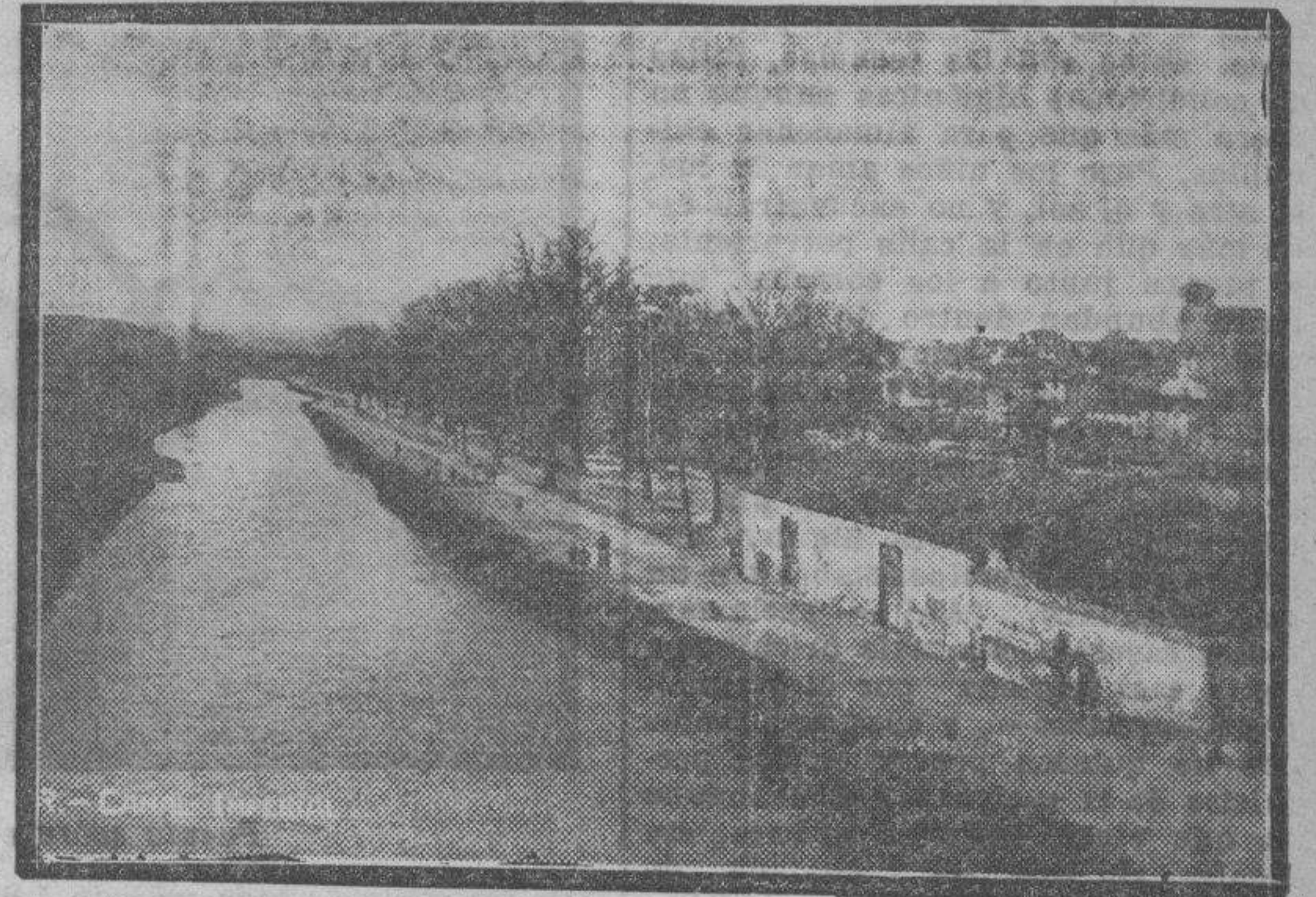
Francisco Carrilla 11 años (Zaragoza)

ANTE LAS FIESTAS ANUALES DE GALLUR



GALLUR - VISTA GENERAL

Vista general de Gallur.



El Canal Imperial a su paso por Gallur.

Mañana empiezan las tradicionales fiestas

PROGRAMA DE FIESTAS QUE SE CELEBRARAN EN GALLUR DURANTE LOS DIAS 12, 13, 14, 28, 29 Y 30 DE JUNIO

Día 12.—A las doce en punto se anunciará el comienzo de las fiestas disparando bombas republicanas, recorriendo las calles de la población la banda municipal que dirige el maestro don Juan Navarro, y dulzaineros tocando bonitos pasacalles.

A las nueve de la noche tendrá lugar la quema de la tradicional hoguera, celebrándose a continuación gran baile.

Día 13.—A las cinco, gran diana por la banda municipal y dulzaineros, recorriendo las calles de la población.

De once a una, selecto concierto por la banda municipal, en la Avenida de Pignatelli, ejecutándose bonito programa.

A las cuatro de la tarde, gran partido de foot-ball, amenizado por los dulzaineros, entre los equipos

Club Deportivo Español (campeón amateur de Aragón) y el Imperial Olímpic Club de Gallur.

De cuatro y media a seis, cacañas en la plaza de la República.

A las seis, gran baile popular, en el indicado sitio, tocado por la banda municipal.

A las diez de la noche, bonita colección de fuegos artificiales por el pirotécnico don Angel Sanz, de Zaragoza, celebrándose a continuación un animadísimo baile popular.

Día 14.—A las diez de la mañana, interesante partido de pelota en el Frontón Gaspariana, por jugadores de la localidad, disputándose un premio.

De once a una, interesante concierto en la plazuela del Carasol, por la banda municipal, que con tanto acierto dirige el maestro anteriormente mencionado.

A las cuatro de la tarde, importante carrera pedestre, desde la plaza de la República al kilómetro nú-

mero 3 de la carretera de Sangüesa, adjudicándose tres premios: el primero, de 30 pesetas; el segundo, de 20, y el tercero, de 15, y durante el intermedio se efectuará una carrera infantil, cuyo trayecto será del puente del río a la plaza.

A continuación, fuegos japoneses, con disparo de granadas, las que despiden toda clase de juguetes y dulces.

A las seis de la tarde, concierto por la misma banda en la plaza de la República.

A la misma hora que el día anterior, preciosa colección de fuegos artificiales por el pirotécnico anteriormente citado.

Al mismo tiempo se celebrará un animado baile y gran traca, y para fin de fiestas, a las once de la noche, gran concurso de cantadores y balladores de Jota de la localidad, repartiéndose varios premios.

Día 28.—A las doce en punto se anunciará el comienzo de las fiestas con disparo de bombas republicanas y cohetes voladores, recorriendo la banda y dulzaineros las calles de la población.

A las nueve de la noche, la típica hoguera y gran baile.

Día 29.—Al amanecer, diana por la banda municipal y dulzaineros.

A las diez, distribución de premios en el concurso de dibujo, cuyos trabajos serán presentados con dos días de antelación.

De once a una, escogido concierto por la banda municipal, que dirige el maestro Navarro, en la plaza de la República, ejecutándose piezas elegidas.

A las cuatro de la tarde, grandioso partido de fútbol entre el renombrado equipo S. T. D., de Borja, y el Imperial Olímpic Club local.

A las seis de la tarde, concierto por la banda municipal, ejecutándose un bonito programa. Durante los intermedios, fuegos japoneses, con disparo de granadas de artificio.

A las diez de la noche, fuegos artificiales confeccionados por el pirotécnico don Angel Sanz, celebrándose en los intermedios un gran baile popular.

Día 30.—Al amanecer, diana por los dulzaineros de la localidad.

A las diez, en el salón de actos del Ayuntamiento, se celebrará el Homenaje a la Vejez, distribuyéndose premios en metálico.

De once a una, gran concierto en la Avenida de Pignatelli, por la banda municipal. A las cuatro de la tarde, gran carrera ciclista por los corredores de la localidad, siendo punto de partida el puente de Piedra del río Ebro a Ejea, y vuelta. Se distribuirán los siguientes premios: primero, 50 pesetas; segundo, 30; tercero, 20. Durante el intermedio se soltarán varios "patos al agua", para que los capturen los nadadores.

A las seis de la tarde, concierto por la banda municipal.

A las diez, se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

Al mismo tiempo tendrá lugar un gran baile y traca.

A las once de la noche, y como final de fiestas, se celebrará un gran concurso de rondallas con cantadores de Jota, repartiéndose dos premios: el primero, de 300 pesetas, y el segundo, de 200, pudiendo participar todas las rondallas que lo deseen, participándolo a esta Comisión de festejos antes del día 28 del corriente.

Durante estos días lucirán espléndidas iluminaciones públicas.

Los Casinos, Cafés y Sociedades de baile celebrarán grandes bailes.

La Comisión se reserva el derecho de modificar algún número de los del programa, si a ello se viere precisada.

Además de los festejos anunciados —carreras, partidos, Homenaje a la Vejez, fuegos y conciertos— se celebrará un gran concurso de rondallas en las fiestas de San Pedro, distribuyéndose dos premios de 300 y 200 pesetas.

Por la Comisión: El presidente, José Cunchillos; el secretario, Antonio Fernández, V.º B.º, el alcalde.

Sus necesidades higiénicas y morales

Los grandes contrastes de la vida son pequeñas luminarias que alumbran el camino de la perfección, haciendo que el pensamiento enfoque el origen de la misma. Si de una gran ciudad moderna se pasa a un pueblecito sobre el cual han pasado varias generaciones sin dejar más rastro que el desconchado de los edificios y alguna lacra que no supieron evitar se encuentra solución más fácilmente a todos los problemas que se plantean, para llegar a cubrir las necesidades más perentorias sin los inconvenientes o excesos que sé vieron en la gran ciudad.

El nivel cultural de una ciudad tiene como índice las manifestaciones de la higiene y del arte; todas las tentativas encaminadas a conseguir estos dos fines son los objetivos más humanitarios del que dirige un pueblo: llegar al ideal, en todos y cada uno de sus habitantes, de "mens sana in corpore sano".

Gallur está situado en un acciden-

te del terreno, entre el Canal Imperial y el Ebro; se ignoraría su existencia si unas casas y una iglesia pardas y carcomidas no le denunciaban. Descendiendo para llegar al centro nos sorprende desagradablemente el barranco, una brecha profunda que atraviesa el pueblo llevando en su fondo excretas y residuos orgánicos arrastrados por las aguas que del Canal van al río. Una brecha sucia y pestilente que hiere nuestro olfato y nuestra retina y que sirve de vertedero general. En sus calles poco limpias juegan los niños, a veces, entre nubes de polvo. Los niños, que no saben de la lobreguez de sus casas porque no piensan en ello, pululan por todas partes. ¿Y las escuelas? ¡Ah... las escuelas...! Hacinados en un antiguo granero muchos niños reciben el máximo de instrucción con un máximo de esfuerzo por parte del profesor. He ahí una escuela. La planta baja de esta escuela es un bal-

CAFE Y HORCHATERIA

LAS ELABORACIONES MAS SELECTAS Y VARIADAS EN CALIDAD EXTRA

ANTONIO PALACIN

Teléfono 32. ~ GALLUR

FABRICA DE ACEITES VIRGENES

PUROS DE OLIVA

TOMAS ESPUNY

Teléfono núm. 11. - GALLUR

FARMACIA Y LABORATORIO

JOSE GALBAN

Teléfono 14. ~ GALLUR

Vda. de Miguel Zapata

Paquetería ~ Perfumería ~ Camisería
Tejidos ~ Muebles

Calzado ~ Ferretería ~ Porcelana

CASA CENTRAL: GALLUR

Fundada en 1898

SUCURSAL EN BUÑUEL (Navarra)

Café ~ Bar MARINA

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS Y CORRIENTES

SITUADO EN EL CENTRO DE LA VILLA

VIUDA DE G. BARRACHINA

Teléfono 31. ~ GALLUR

Viuda de José Sierra

ULTRAMARINOS FINOS

Calidad en sus artículos. ~ Precios sin competencia
Conservas. ~ Salazones de toda confianza

Calle 14 Abril. ~ GALLUR

Tejidos ~ Novedades
Géneros de punto
Ferretería ~ Mercería

JULIAN FRAGO

Teléfono número 3. ~ GALLUR

Loza ~ Cristal
Calzados
Ultramarinos finos

público. Otra escuela, otro antiguo almacén de pastos adaptado para almacenar niñas pequeñas. Otra escuela de niños un local que aún conserva la topografía del establo que fué en su tiempo, y aún hay otra escuela de niñas, un salón dedicado antes a baile y denunciado por ruinoso. Estas son las escuelas, faltas de condiciones higiénicas aunque no fuera más que para almacenar chiquillos. Pero los niños aman la luz, el aire y el sol, y no encuentran esto más que en la calle polvorienta, y juegan junto a los corrales, que tanto abundan dentro de la población, y están ya familiarizados con el estiércol. La fealdad de las casas por fuera resulta algo relativo al penetrar en su interior. Nunca podría sospecharse que en un día radiante de sol hubiera alguien que viviera en una semipenumbra sin un mal ventanuco. ¡Ah! — exclaman. — Los caseros... La mala orientación de la casa azotada por el viento... ¡Ah! — exclamo —, y sus habitantes que no quieren pensar en los perjuicios de la suciedad y el abandono en que viven esa vida apática, sin ideales, sin ilusiones y cuajada de sombras que ellos mismos crean. Las sombras que sembró en sus almas la sordidez de sus hogares y que fecundó en el campo abonado de ignorancia y pasiones.

Por esta visión rápida del pueblo, en sus aspectos más desastrosos, quedamos conturbados, acudamos a nuestra mente multitud de medidas higiénicas, acaso las mismas que en la actualidad se están trabajando.

Hay huellas de proyectos sobre los cuales han pasado muchas miradas sin que una voluntad fuerte diera cima a la gran obra: La construcción de casas baratas con empréstito o combinación con casas constructoras; la desinfección, la desinsectación e higienización de las moradas actuales alcantarillado del célebre barranco, ayudados por el Estado, la provincia y aun la Dirección del Canal Imperial; la desaparición de estercoleros dentro del casco de la población, como asimismo la higiene más simple de los corrales; ya que de momento no puede llegarse a su extinción completa, y la construcción de excue las provistas de jardines; escuelas que infundan amor a la enseñanza, que eleven el espíritu de la nueva generación y, con ella preparada, pueda darse cima a los proyectos avanzados de perfección y cultura que hoy son casi imposibles por la resistencia pasiva que ofrece el fardo de una generación apática e indolente. Y, por último, la contribución de todos los elementos cultos de la población en una serie de conferencias que sean los consejos cariñosos de un hermano experimentado a otro ignorante.—UN SENTIMENTAL.

LA SITUACION ACTUAL DE GALLUR



Puente sobre el río Ebro en Gallur.

Gallur, villa de algo más de 4.000 habitantes, se halla enclavado en una situación topográfica de las más privilegiadas.

Con algún esfuerzo por parte propia y algo de apoyo en las esferas oficiales podría convertirse, en muy pocos años, en una ciudad de 10.000 habitantes, por lo menos.

La importancia que hoy tiene Gallur la debe exclusivamente a su situación, a la riqueza natural de su suelo y a la laboriosidad insuperable de su gente del campo.

La huerta, que constituye toda su riqueza, enclavada en ambas márgenes del Ebro y regada por los canales Imperial y Tauste, se cultiva con tal esmero que puede asegurarse ha llegado a un grado de producción no superado por ningún otro pueblo que tenga idénticas condiciones de clima.

Sus cultivos más importantes son la remolacha y alfalfa. A estas producciones se agregan, en renglones de bastante consideración, los cereales, tanto de invierno como de verano, pimientos para conserva, toda clase de hortalizas, de las cuales surte buena parte del consumo de Cinco Villas y gran variedad de frutas, entre las cuales sobresale el afamado melocotón, de justo renombre mundial, y la excelente uva moscatel, muy solicitada por los mercados del Norte.

Como vías de comunicación, Gallur tiene estación en la vía del ferrocarril del Norte y en el secundario de Sádaba a Gallur; además "cinco" kilómetros de carretera en la de Gallur a Agreda, y "cuatro" en la de Gallur a Sangüesa.

Fácilmente comprenderá el lector que esas vías de comunicación no se han construido en favor de este pue-

blo, sino que ha sido su situación topográfica la que ha obligado a que pasen por su término municipal para servicio de otras comarcas. Otro tanto puede decirse de los dos hermosos puentes construidos sobre el Ebro para la comunicación de Cinco Villas.

Gallur no ha querido pedir nada a los Gobiernos de la nación y de ahí el abandono en que se le ha tenido en materia de obras públicas. En otro caso hace años que debería tener una carretera que, partiendo de este pueblo, fuera a cruzar la carretera de Zaragoza a Logroño para su comunicación con la capital de la provincia y llegase a empalmar en término de Lumpiaque con la de Magallón a La Almunia; otra desde Gallur a la barca de Pradilla para comunicarse con dicho pueblo, así como con Boquiñeni y Luceni, de los cuales se halla hoy aislado a pesar de su proximidad, y otra que partiendo desde el puente sobre el Ebro, llegase hasta Cortes o Novillas de cuyos pueblos limítrofes se encuentra totalmente aislado.

En total se reduciría a unos veinte o treinta kilómetros de carretera, que darían un gran impulso a la riqueza, no solamente de Gallur, sino también a los otros pueblos mencionados y a los de Cinco Villas y ribera del Jalón.

Mejor atendido se halla en sus comunicaciones postales y telegráficas: Tiene Administración de Correos con servicio de valores declarados, giro postal, etc., etc.

Estación telegráfica de servicio limitado y Centro telefónico, con 43 abonados urbanos, que facilita estar en comunicación constante con el mundo entero.

Para restaurar el cuerpo y el espíritu de de sus moradores del mucho trabajo se cuentan bastantes Centros de recreo, entre los cuales descuellan dos preciosos teatros y gran número de cafés, Casinos varios, Sociedades de baile, deportivas, etc.

En Gallur no hay ni ricos ni pobres, si tomamos esos nombres en su verdadero sentido. Si se exceptúan algunos hacendados que habitan en la capital, los cuales poseen una tercera parte de su término, lo demás se halla muy dividido entre los vecinos que habitan en el pueblo, de los cuales son propietarios las tres cuartas partes.

Solamente unos setenta u ochenta vecinos carecen de tierra propia o en arrendamiento para el cultivo, pero en estos momentos, y bajo los auspicios del nuevo Ayuntamiento se está en estudio, reuniéndose a diario comisiones de las partes interesadas con el fin de proporcionar una cahizada de tierra a los que hoy carecen de ella y desean tenerla con el fin de tener ocupación los días que carezcan de jornal.

La industria está muy lejos de ocupar el puesto que correspondería dada la situación del pueblo.

Dentro de esta poca industria, se da el caso anómalo de que la fábrica azucarera se halle cerrada y hasta desmontada a pesar de su situación privilegiada, ya que tiene suficiente materia prima a pie de fábrica. Conveniencias de la Sociedad General

Azucarera causan ese enorme perjuicio al pueblo de Gallur, al cual es urgente buscar el modo de ponerle remedio.

Faltan en Gallur, donde tendrían seguro éxito, industrias de conservas vegetales, fabricación de jabones, hilados y tejidos de lana y algodón,errerías de madera y construcción de muebles, etc., etc.

Como industria típica de Gallur merece especial mención la pesca de la anguilla en el río Ebro, de cuyo pescado se consiguen todos los veranos algunos cientos de arrobas que se guardan en pesqueras "ad hoc" para poder venderlas en el momento que las solicite el cliente. Excusado sería decir la especialidad de este sabroso pescado, cuya exquisitez no tiene rival en el mundo.

El comercio en general ocupa el lugar que le corresponde con arreglo a la producción de su campo y al consumo de su población, pero aumentaría notablemente si se construyesen las vías de comunicación que hemos insinuado anteriormente.

La Banca se halla muy representada por los tres Bancos que operan en la localidad, o sean Crédito Agrícola del Ebro, Banco de Crédito de Zaragoza y Banco Español de Crédito, que facilitan el desenvolvimiento de las operaciones necesarias para el fomento de la riqueza en general.

En asuntos sociales Gallur ha tenido épocas de algunas luchas incomprensibles, puesto que jamás se ha pedido reivindicación alguna, pues los salarios han sido siempre de los más elevados que se han pagado en toda la ribera del Ebro, y el número de parados ha sido mucho menor que en otras localidades.

Las luchas han sido, pues, más bien antagonismo de clase, instigada la clase obrera por algunos elementos interesados en la perturbación del pueblo con el fin de vivir a costa de ese río revuelto.

Felizmente la mayoría de la clase obrera se va dando cuenta de que ella es la primera perjudicada en las discordias sociales y alejándose de los malos consejos busca la armonía que debe existir entre el capital y el trabajo, cuya orientación hace concebir esperanzas de un próximo porvenir de paz y prosperidad.

Una prueba fehaciente de esta orientación se ha demostrado en las recientes elecciones municipales, en que todo el mundo ha luchado con entusiasmo por los candidatos que cada uno creía más conveniente para el pueblo y con un orden y una cultura dignos de todo encomio, y fué elegido un Ayuntamiento verda-

deramente democrático, ya que sus doce concejales elegidos representan a todas las clases sociales.

Este Ayuntamiento ha tenido la suerte de contar entre sus componentes al que con grandísimo acierto ha sido elegido alcalde, don Justo Portera Tena, que entre sus muchas virtudes posee la ecuanimidad y diligencia necesarias para ocupar ese delicado y honroso cargo.

Lo mismo el alcalde como los regidores, todos gente joven, animados por la confianza que se les ha otorgado en elección popular, quieren corresponder a esa confianza laborando desde el primer momento por lo que principalmente necesita el pueblo.

Dado el abandono en que se encuentra la primera enseñanza sus primeros pasos van dirigidos a afrontar ese importante problema.

Actualmente existen solamente cuatro escuelas (dos para niños y dos para niñas) para un núcleo de secientos a ochocientos niños de ambos sexos que, en junto, representa el censo escolar.

Provisionalmente se van a crear otras cuatro escuelas unitarias con la mayor urgencia, a ser posible dentro de este mismo año, y luego, con más espacio de tiempo, se activará la concesión y construcción de las graduadas que correspondan a la importancia del pueblo.

La construcción de escuelas en algo aliviará la crisis de trabajo que para el otoño es de temer, pero al propio tiempo nos consta que este Ayuntamiento tiene el plan de arreglar los caminos, en cuya mejora también se ocupará un buen número de obreros.

Aparte de estas mejoras tan urgentes, a cargo del Ayuntamiento, se gestionarán algunas obras públicas que incumben al Gobierno y se recabará de los particulares el empleo del mayor número de braceros que les sea posible con el fin de conseguir que no haya ningún parado si es posible. Esto por lo que se refiere a lo inmediato, o sea para dentro del año actual.

Para ejercicios sucesivos está en el plan de este Ayuntamiento el enfocar y resolver otros problemas de gran importancia que no queremos expresar hoy por no hacernos pesados en esta materia.

Mucho acierto y suerte les deseamos para que puedan llevar a feliz término todos sus planes, hijos del entusiasmo de la gente joven y la buena voluntad con que han ido a ocupar sus puestos en el Concejo.

LA VOZ DE ARAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesiten buscar trabajo

TIENDA DE COMESTIBLES
Artículos variados y de toda confianza. - Precios increíbles en todas sus existencias
Vda. de Luis Pintado
GALLUR

MANUEL SORIA
GUARNICIONERO
La Casa que más barato vende
Consulte precios
GALLUR

FELIPE GALINDO
Calle Pablo Iglesias. ~Teléf. 34
GALLUR
La Casa más surtida en comestibles finos, conservas y demás productos del ramo
Precios sin competencia. ~ Artículos de calidad

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS
PAQUETERIA Y SEDERIA
DE
PEDRO TOVAR
Los últimos modelos en calzas de caballero, señora y niño
Grandes novedades en confecciones para caballero, señora y niño
Calle Zaragoza, 17. ~Teléf. 42. ~GALLUR

CREDITO AGRICOLA DEL EBRO
GALLUR
SOCIEDAD ANONIMA
CAPITAL 500.000 pesetas
FONDO DE RESERVA . . . 77.000 "
Descuento de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero. Custodia de toda clase de valores y descuento de cupones, de cuyo cobro nos encargamos.
Situación de fondos y transferencias para capitales de provincia y demás pueblos importantes.
CUENTAS CORRIENTES
A la vista . . . 2 y medio por ciento
A seis meses . 3 " "
A doce meses . 4 " "
Teléfono 4 **GALLUR**

ULTRAMARINOS FINOS
Manuel Plo
Artículos especiales
La Casa que más barato vende
GALLUR

GRAN TALLER
DE GUARNICIONERIA
Venta y reparación de toda clase de atalajes para carros.
Especialidad en cuerpos de collarón.
Calle Capitán Galán. - GALLUR

Fiestas de Gallur
Gran concurso de rondallas para el día 30 del actual con importantes premios de 300 y 200 pesetas.
Consúltense detalles a la Comisión de fiestas.



Si es V. sordo...

padece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR" Pruebe tan sólo un frasco para convencerse del **EXITO**

De venta en Zaragoza:
Rived y Chóliz y Viuda de M. Jordán

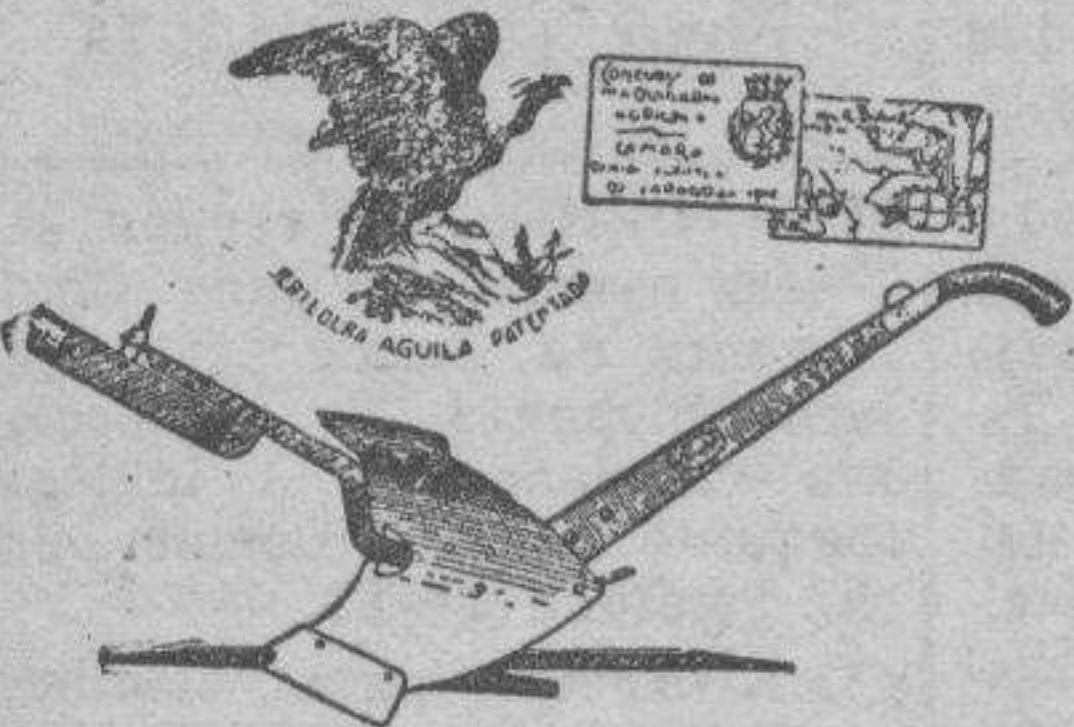
PARA LAS VIÑAS

CONTRA EL MILDIU, CALDO BORGONES
CONTRA EL OIDIUM, EXTRACTO DE AZUFRE
(Pedir marca EL MORO)

Con su mezcla se obtiene un caldo cúprico sulfuroso de adherencia completa que resulta inmejorable para azufurar y sulfatar al mismo tiempo. De venta, Asociación de Labradores, Sindicato Central, Rived y Chóliz, Informes y pedidos, Adolfo Herrarte, San Miguel, 7, pral., ZARAGOZA

FERNANDO DIAZ

Maquinaria agrícola y vinícola
Vertedera AGUILA, patentada
GARAGE FORD-Taller de reparaciones
Telf. 69-CALATAYUD-Zaragoza



SOCIEDAD ANONIMA DE PATRONOS ALBAÑILES Y CONTRATISTAS DE OBRAS DE ZARAGOZA

(ANTES COOPERATIVA)

Venta al público en general de cementos, yesos, cal, azulejos, mosaicos, fregaderas, gradas de granito, baldosa de Ariza, teja, ladrillos macizo, hueco y toda clase de materiales concernientes al ramo de albañilería.

PRECIOS ECONOMICOS

AZOQUE, 78

CLASES INMEJORABLES

Teléfono 31-55

FRUTEROS
Tomad nota
Fábrica de
**VIRUTILLAS
Y CAJAS.**
Enrique Arnaldos
CASPE



Gran Casa de
bicicletas
**GERMAN
LORIENTE**

Gran "stock" de bicicletas y accesorios en general. Exclusivo de la venta de bicicletas "Alcyón", "Magdalena", "Miami". Especialidad de la casa Bicicleta "Lorient". Talleres especializados en reparación, niquelado y pintura. Equipos, recambios y bicicletas desde 50 peset.
En breve se publicará otra carrera indicando premios y recorrido.
Calle del Pilar, 32 (frente a la Lonja).

"LA INGLESA"
PRESERVATIVOS
Calle Valenzuela, 18

Se sirven encargos a los pueblos reservadamente
ASMATICOS: Cesáres de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

Anuncie Ud. en este periódico

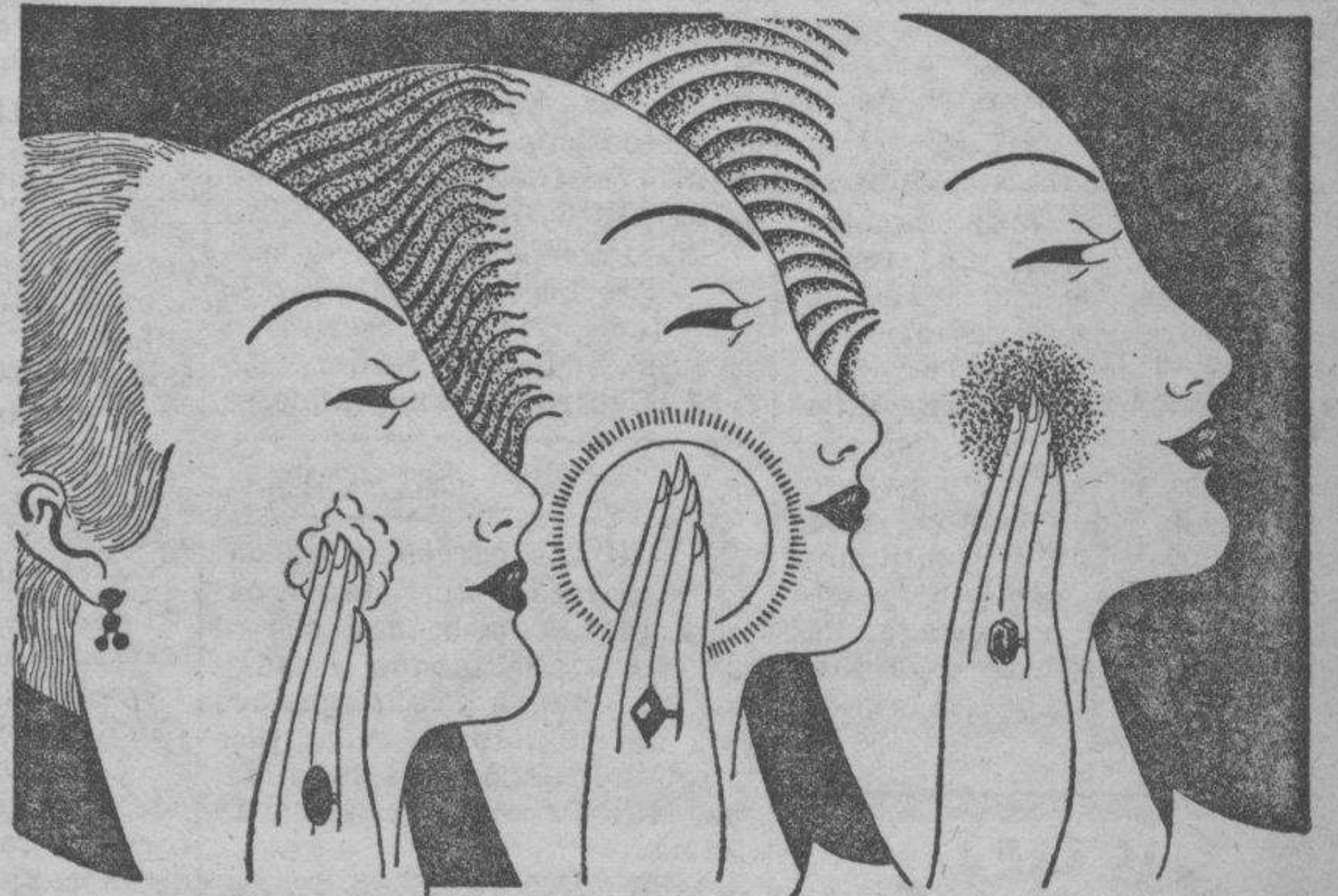
LA CATEDRAL DEL MUEBLE

SANTIAGO, 3 y 5
Fábrica: C.º San José, 32-Zaragoza

MUEBLES DE LUJO Y ECONOMICOS

Instalaciones de lujo
CASA COMPLETA
desde
PESETAS, 3.500

Aprenda A Conservarse Joven Y Hermosa.



LAS 3 FASES DE LA BELLEZA.

1.º Al acostarse, limpie su piel y aliméntele sus tejidos con CREMA «RISLER» DE NOCHE, y al levantarse una aplicación de CREMA «RISLER» DE DIA para embellecerse. Asegurará así la tan deseada sedosidad y el afelpamiento de su cutis inmarcible.

2.º Una ligera capa de los famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER» que por su adherencia hacen conservar para todo el día el encanto de una fina tez, evitando así la grasosidad del cutis y la brillantez de la nariz que tanto afea. No eche a perder su cutis usando varias veces polvos ordinarios; use los universalmente conocidos POLVOS DE



ARROZ «RISLER» y a más de su excelente calidad diatérmica, le bastará una sola aplicación al día.

3.º Como fin de su toilette, use el célebre COLORETE EN CREMA «RISLER» que sirve indistintamente para mejillas y labios. No daña la piel y proporciona un tono de viveza natural, maravilloso y de un atractivo sorprendente.

Estas son las 3 fases de la belleza con el uso del Tratamiento completo de Gran Belleza «RISLER» (productos Norteamericanos de venta en toda España), únicos en el mundo para asegurar una juventud y una belleza parrnes e inmarcibles.

ENSAYE VD. ESTE TRATAMIENTO DE BELLEZA GRATIS. NO GASTE DINERO.

Pida muestras y una receta que le hará para Vd. sola el famoso Dr. Kleitzmann. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirijase al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección 46 Ancha, 24. Barcelona. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

OIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO

Los martes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona, y los viernes 9 " " " E. A. J. 15 Radio Asociación de Cataluña.

Risler

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London.
«RISLER» Publicity n.º 839

Banco de la Propiedad

(Sucursal de Zaragoza)

Capital. Ptas. 10.000.000

Administración de fincas; cuentas corrientes; créditos con la garantía de alquileres; etc., etc.

OFICINAS:

PLAZA CASTELAR, 9 (Cámara de la Propiedad Urbana) TEL. 18-14

MUEBLES de ocasión. Cerdan, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

POR OESACION en el negocio se venden sillas, mesas y enseres propios de café, divanes, una cocina bañomaria con su juego de perolas. Se dará barato. Razón, Torre Nueva, número 34. Café Londres.

BANERAS generales de asiento, duchas completas en chapa galvanizada y zinc, zafra para aceite, nuevas y usadas. Francisco Cervello, Soberanía Nacional, 2.

SE VENDE un trillo de cuatro cilindros y engranajes, seminuevo; se hará muy barato. Razón, Cervantes, 23, toda la casa.

VENDO automóvil "Roadster" seis cilindros, perfecto estado, toda prueba, dará barato. Referencias, Garage Moderno, Zaragoza.

VENDO marquesina chapa ondulada con pies hierro 40 metros cuadrados, mesa billar con juego bolas y tacos y 60 sillas hierro. M. Benito, café, Alagón.

SE VENDEN dos cubas de roble de 400 y 600 litros de cabida. Dirigirse a Viuda de Bruno Malo, Villafranca (Navarra).

SE VENDE camioneta de 500 a 1.000 kilogramos, a toda prueba; se dará barato. Para tratar, calle Dormer, número 23. Cuadras de ganado mular.

CEMENTERIO del Automóvil, San Blas, 39. Teléfono 36-69. Ballestas Ford, Citroën. Crevrolet, Federal, Dodge, Hispano. Palletes, cubiertas de ocasión en todas medidas, a mitad precio.

CHEVROLET 6 cilindros, dispengo de todas clases piezas bloque, culota, caja, cambios y diferencial, cubiertas y lubricantes. Las Américas. Hernán Cortés, 249. Teléfono 58-82. Zaragoza.

SE VENDE un motor aceite pesado, marca "Avance", en perfecto estado, por pesetas 650. Coche "Fiat" 509, a toda prueba, por 1.650 pesetas. Razón, Garage Aramburo y Beloso. Tudela.

SILLERIAS de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

VENDO hermosa camioneta Chevrolet, una tonelada, bien equipada, a toda prueba. Verla y tratar, calle Rebohería, 3, despacho.

REBAJADOS Juan Lázaro Plaza de la Libertad, n.º 23 Teléfono 27-92. — ZARAGOZA

Lea LA VOZ DE ARAGON; es el periódico mejor presentado en la región

CAMA de madera para matrimonio, se vende barata. Hernán Cortés, 211 duplicado, principal (junto al cuartel).
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.
VENDO dos zafra para aceite, seminuevas, en buen estado para su uso, de 85 a 90 arrobas de cabida cada una. Para verlas y tratar se dirijan a Desiderio Pérez, de Villangua, provincia de Zaragoza.

TRASPASOS

TRASPASO. Tomaría tienda de sastrería a medida, canisería, confecciones, etc., o me asociaría industrial del ramo, serio y acreditado, aportando numerosa y buena clientela. Dirigirse personalmente a don Ricardo Lapeña, San Pablo, 43, primero, sastrería.
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HUESPEDES

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y económico. Pensión Aragón, Constitución, 6. 2.º Teléfono 29-97.
SEÑORA viuda desea huéspedes, pensión económica. García Burriel, 74, principal.
SE ALQUILA gabinete independiente a caballero, sólo dormir. Razón, Libertad, 14, tercero.
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

VARIOS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre líneas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.
BROMO FERRO HEMOSTIL, el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.
DRENSAS hidráulicas, económicas, para aceite. Hierros, carbones, ferretería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria. Marrodán y Rezola, S. L., Logroño.
CALVOS. ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.
AGENCIA Mariscal. Madrid. Certificados Penales. Libro Sanción Automovilista. Últimas voluntades. Legalización en Ministerios, Consulados y Notarías. Edictos. Confección entrega toda clase documentaciones Ministerios. Representante, Zaragoza-región, Miguel de Ara, 8, primero izquierda. Zaragoza.
GRAN NEGOCIO. Para persona que disponga de 20.000 pesetas para desarrollarlas personalmente con positivo resultado. Informarán en esta Administración.

Sus anuncios son sumamente reproductivos, debido a su gran circulación

BOMBAS y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad. Gaspar M. Méndez, plaza de Portugalete, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.
CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades en veinticuatro horas, diez pesetas incluidos todos gastos; tramitación de asuntos en Ministerios. Pablo García, Fuencarral, 153, Madrid.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entre-suelo (plaza del Pilar).

MARMOLES. Se facilitan detalles y presupuestos gratis de toda clase de trabajos en mármol a los señores arquitectos, aparejadores y maestros albañiles. Trabajos para cementerios. Despacho, San Miguel, 13 duplicado. Talleres, Manuela Sancho, 43 duplicado.

PAJARITOS: Alpiste y cafamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80. Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. Idem Cantimpalor, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa huevo, 1'60. Taploca, 1'80. Sldral, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarito", 1'25. Ancheas rollo, 0'65 lata. Alubias verdes, 0'75 Idem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

AGUA Riva los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Víctor Oñate. Vara del Rey, 19. Logroño.

NODRIZAS

SE OFRECE ama de cinco días leche, soltera, de 21 años, para criar en casa de los padres, a ser posible en Zaragoza. Dirigirse a León Latorre, Huerta, en Tornos, provincia Teruel (por Calamocha).
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

COMPRAS

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.
NEVERAS CEMENTO ARMADO 12'50 pesetas mes sin fiador C. LOINAZ, S. A.-Soberanía Nacional, 4



5 VENTAJAS DEL PAPEL DE FUMAR ARROZ Smoking

1. Reune las máximas garantías de higiene por ser fabricado el librito mediante procedimientos exclusivamente mecánicos
2. Resistencia y elasticidad suficientes para evitar que se rompa al liar el cigarrillo.
3. Es inofensivo y no irrita la garganta, por estar exento de productos químicos perjudiciales
4. Su combustión lenta que, sin permitir que se apague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que se consuma por sí solo. El cigarrillo lo saborea Vd., no se lo fuma el viento
5. Mejora el sabor y el aroma del tabaco. ¡LOS MEJORA NOTABLEMENTE!

ELABORACION MECANICA NO HAY TRABAJO MANUAL



Rived y Cholis PARA EXCURSIONES UNA CAMARA BILLY LA MAS BARATA Y UNICA QUE EN SU PRECIO HACE INSTANTANEAS A LA SOMBRA. PELICULAS, PLACAS, FILM PAKS GRANDES REBAJAS ANTES DE COMPRAR CONSULTE PRECIOS

DON JAIME 21

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos hasta el plazo de 50 años:

- 1.º SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
- 2.º A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION
- 3.º A LOS QUE QUIERAN RESTAURAR CASAS ANTIGUAS
- 4.º A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARES
- 5.º A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.
NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

¿DESEA USTED COMPRAR CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?

Para informes diríjase a **ANSELMO GRACIA FORCES** Agente de préstamos para el **BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA** Alfonso I, núm. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-51

REGENERADOR DE LA VISTA



CORTOS DE VISTA

VISTA CANSADA, DEBILES DE LA VISTA, etc.
 El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienas, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ y VDA DE M. JORDAN

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre
AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.
EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.
ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
 Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.
AÑO..... 30'00 "
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 20 paginas

DE PITON A PITON

Efemérides de la plaza de Zaragoza

LA CORRIDA DE FUENTES, NOVILLERO

Cuando dedicamos a Antonio Fuentes el capítulo evocador de su gravísima cogida en nuestra plaza, en octubre de 1903, hicimos de su figura en la Historia del Toreo, de su elegancia por nadie discutida, los



Antonio Fuentes.

elogios que eran de rigor. A ellos nos remitimos ahora, al traerle otra vez a estas "Efemérides", limitándonos en su honor —ventajas de no ser "sinsombrerista"— a descubrirnos ante su recuerdo y su nombre, con el deseo de que el actual fabricante de aceites de Cazalla de la Sierra goce de salud y tranquilidad.

Los toreros de antes, salvo las consiguientes excepciones, llegaban a la alternativa de distinta manera que ahora. El novillero puede decirse que no existía. Quien tenía aspiraciones de espada entre los banderilleros, de una cuadrilla iba haciendo sus ensayos estoqueando algunos toros que su jefe le cedía, con el beneplácito del público, y cuando la cosa estaba madura llegaba la ceremonia del solemne doctorado. Nuevos tiempos han traído nuevas costumbres.

A novilladas, lo que se dice novilladas como hoy, salían pocas veces. Y así Antonio Fuentes y Zurita, en la temporada de 1893, en que se hizo matador de toros, todavía figuraba de banderillero de José Sánchez del Campo "Cara-ancha". No estaré de más que advertimos que el que después fué dueño de "La Coronela" es de los últimos toreros que se sometió a estos trámites previos. La brecha abierta por el "Espartero", Mazzantini, Reverte... cada vez se hacía más grande, hasta que, en tumulto, pudieron pasar todos.

Antonio Fuentes toreó una sola novillada en Zaragoza: el 30 de julio de ese año ya citado de 1893, en que logró la alternativa. Y la toreó con todos los honores, acompañado por los picadores y banderilleros de "Cara-ancha", su jefe. Sus compañeros de cuadrilla, por tanto.

La cuadrilla había tenido, recientemente, importante modificación. Un amigo oficioso de Reverte, de esos amigos oficiosos que han existido y existen en todas las épocas, intrigó para que en la cuadrilla de Antonio entrase "Manene", el banderillero de "Lagartijo". Y lo consiguió... con la salida de Moyano y Rodas, formidable pareja de rehileteros que estaba en auge, y que ofrecían un gran aliciente en el cartel.

Los dejó Reverte, y los cogió

"Cara-ancha". De "paraos" no estuvieron ni veinticuatro horas.

Por ver a Antonio Fuentes en tan buena compañía casi se llenó la plaza. Le faltó el casi. Cosa injusta, pues aunque la época veraniega era avanzada, por ver a un torero a dos dedos de la alternativa, con una cuadrilla magnífica, pagando sólo una peseta por el tendido, debió haber bofetadas ante la taquilla.

Los cuatro toros de Elorz salieron mansos. No obstante, como cuando hay voluntad y maestría se vencen bien las dificultades, Antonio Fuentes tuvo una gran tarde en todos los momentos de la lidia, y al terminar la fiesta le sacaron triunfalmente en hombros.

Pepe Moyano y Manolo Rodas no desmintieron la fama de que venían precedidos, y escucharon, por su trabajo, entusiastas ovaciones.

Pedro Sánchez del Campo, más conocido por "Perico Campos", hermano de "Cara-ancha", estuvo incansable y eficazísimo en la brega. Y aunque ningún picador estuvo mal los críticos de entonces destacaron a "Pimienta".

Gran corrida, como verá el lector, digna de una "Efemérides", no sólo por ser la única novillada que una primerísima figura del toreo contrató en nuestra plaza, sino también por su resultado.

Sin embargo... un crítico de la época encontró en Fuentes, en aquella corrida, el siguiente defecto:

"Fuentes peca en el trasteo de arrimarse demasiado".

¿Y esto era un pecado? Pues de pecadores así quisiéramos ver lleno el infierno de los toreros.

DON INDALECIO

UN ACCIDENTE

Al caer una niña se lesiona de consideración

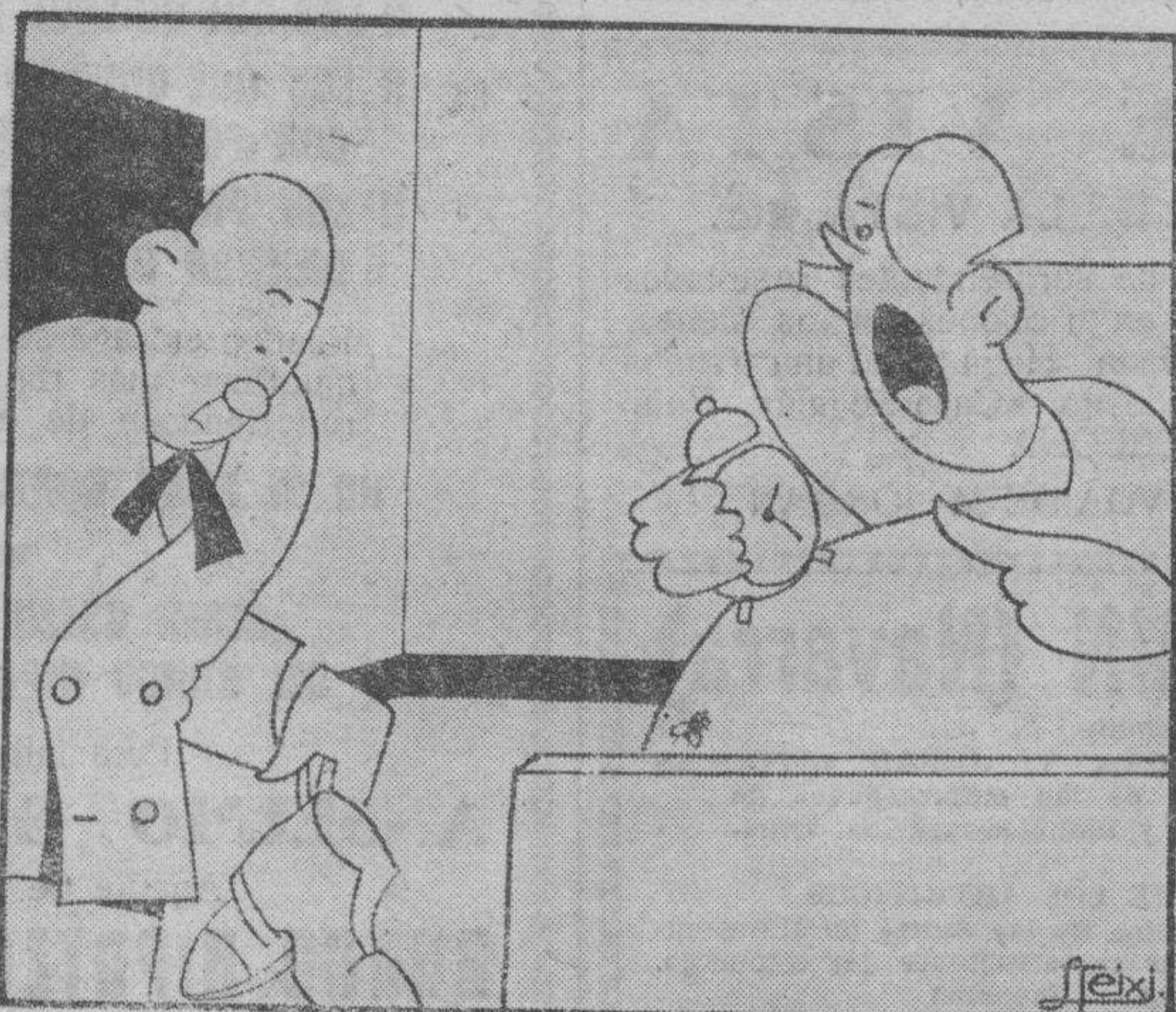
En su domicilio de la calle del Conde de Aranda, 58, se cayó casualmente Pilar Gracia Guisado, de diez años.

Resultó con la probable fractura del codo izquierdo, pronóstico reservado.

Fué curada en el Hospital provincial por el médico señor Borderas.

Los madrugadores

Por "Teixi"



—¡Sinvergüenza, mas que sinvergüenza! ¡Las cinco de la mañana! Supongo que no me dirás que te han llamado a consulta...



La señorita Hildegart, secretaria de la Liga de Reforma Sexual, muerta a tiros en Madrid por su madre. (Foto. Contreras y Vilaseca)



SOLUCIONES POLITICAS

La solución ha sido de continuidad, como ustedes irán apreciando.

Nosotros, que no entendemos de política, decíamos que todo iba a seguir igual. Que habíamos visto sonreír a un socialista el día de la crisis. Y hemos acertado, lo mismo que el compañero "Teixi", que apuntaba a Prieto como el único superviviente.

Está visto que en política los que no entendemos somos los mejores orientados. ¡Así es de difícil e impenetrable!

¡Hay que socializarse! Y nuestros políticos comenzarán siendo más sociables con la gente y atendiendo al contribuyente.

Ha sido la solución de Patauberge.

Vemos ministro a Cordero.

La cuestión es que se abra pronto el Parlamento y sigan las sesiones, por-

EL INTENTO DEL "CUATRO VIENTOS"

Salieron Barberán y Collar rumbo a La Habana

Sin alardes de gran empresa, muy preparados y con reserva, han salido a las cuatro y cuarenta y cinco de la madrugada de ayer Barberán y Collar rumbo a La Habana.

Intentan los aviadores militares batir el record mundial de distancia en vuelo, así como el de vuelo trasoceánico de Europa a América.

Aparato enteramente español, el vuelo de estos dos entusiastas tiene finalidad altamente plausible para el porvenir de las construcciones aeronáuticas españolas.

Difícultoso el vuelo, por su larga duración y los peligros que lleva consigo, tiene pendiente de su resultado a Hispano América, y de lograrlo constituiría una de las "performances" de mayor audacia realizadas en estos últimos tiempos.

Confiamos, mientras vuela el "Cuatro Vientos" hacia América, en que el proyecto quedará cumplido y

Barberán y Collar llegarán a tierras americanas con la regularidad prevista.

El aparato que llevan Barberán y Collar es de las mismas características que el "Jesús del Gran Poder", y este vuelo está inspirado en el que en aquella fecha quisieron intentar los pilotos militares y no consiguieron la debida autorización en las esferas oficiales.

NADA SE SABE DEL AVION

SEVILLA. — Se conocen detalles de la salida del "Cuatro Vientos" para hacer la travesía del Atlántico.

A las dos de la madrugada fué sacado el aparato del hangar.

Luego comenzaron las operaciones preparatorias: toma de esencia, de aceite y demás preparativos, en las que se invirtió hasta las cuatro de la mañana.

Se cargaron 5.400 litros de esencia y 220 de aceite.

A las tres y media de la madrugada llegaron los aviadores Barberán y Collar.

Llevaban un mensaje del cónsul de Cuba y otro de la colonia de aquella isla en Sevilla.

El jefe del Servicio meteorológico entregó los partes que había recibido.

Los aviadores embarcaron los útiles, ropas y viandas.

A las cinco y veinte se puso en marcha el motor. A los trescientos metros de recorrido se desprendió el carrito de deslizamiento. Mil quinientos metros más allá inició el despegue, pareciendo que iba a ser difícil.

Finalmente despegó por completo y desapareció en el horizonte.

Se ha dado aviso a los barcos en alta mar que siguen la ruta de La Habana para que comuniquen cuantos detalles puedan acerca del paso del aparato si se cruzan durante la travesía.

Por la tarde se carecía de noticias del avión.

A QUE HORA ESPERAN A LOS AVIADORES ESPAÑOLES

HABANA. — El Estado Mayor ha anunciado que espera la llegada de los aviadores españoles Barberán y Collar.

Se cree que llegarán entre once y doce de la noche (hora local) al aeródromo de Columbia.

PARA REPARAR AL "CUATRO VIENTOS" EN CASO NECESARIO

HABANA. — En la semana pasada llegó a bordo de un trasatlántico el sargento de aviación español Madariaga, que trajo los accesorios necesarios para el caso de que haya necesidad de realizar reparaciones en el aparato "Cuatro Vientos".

PREPARARON EL CAMPO DE ATERRIZAJE

HABANA. — Las fuerzas de la Armada han preparado el campo de aviación, dejándolo dispuesto para el aterrizaje.

Se han instalado grandes focos para facilitar a los aviadores la toma de tierra.

Las fuerzas de marinería están dispuestas para mantener el orden, por suponerse que acudirá inmenso gentío para presenciar la llegada.

El Observatorio de Belén ha anunciado buen tiempo.

Una escuadrilla de aviadores cubanos saldrá al encuentro del "Cuatro Vientos" hasta alta mar.

Observe usted en la calle el periódico predilecto de la juventud. Comprobará que toda la gente joven lee LA VOZ DE ARAGON

ASTRAY